

des moyens d'éviter la concurrence improductive qui caractérise le secteur des capitaux d'investissement.

Les Canadiens récolteront bientôt les premiers fruits du renouvellement de l'engagement à détruire les barrières. Ainsi, d'ici le 1^{er} juillet 1992, sept provinces, y compris la Colombie-Britannique, ont accepté de traiter la bière des autres provinces comme celle de production locale. Les autres sont encore en train d'étudier la question. Jusqu'à présent, seuls l'Alberta et le Nouveau-Brunswick ont adhéré à des ententes intergouvernementales comparables dans le domaine du vin, des spiritueux et du cidre. J'aimerais que votre province en fasse autant.

Ceci m'amène à vous parler du défi que je voudrais vous lancer. Pour donner l'impulsion qu'il faut au mouvement vers le libre-échange canadien après tant d'année de relative inertie, tous les détenteurs d'enjeux, et chacun de nous ici présent, devront faire un effort notable. N'oublions pas que certains des obstacles au commerce interprovincial ont été levés avec le soutien des milieux d'affaires. Il existe des entreprises heureuses du statu quo et directement intéressées à maintenir ces obstacles, même s'ils sont maintenant dépassés.

Nombreux sont les hommes et les femmes d'affaires qui reconnaissent la nécessité de l'avantage concurrentiel international que leur assurera un marché canadien libre d'obstacles. Je sais que nombre d'entre vous étudiez déjà les possibilités commerciales émergeant de la rapide expansion de la région de l'Asie du Sud-Est. Mais, pour maximiser vos chances au carrefour de l'Amérique du Nord et de l'Asie du Sud-Est, vous devez pouvoir écouler vos produits sur le marché national afin de bénéficier d'économies d'échelle. Libéré des obstacles, le marché canadien vous donnera une base attrayante à partir de laquelle vous pourrez former des alliances stratégiques avec des entreprises de l'Asie du Sud-Est qui cherchent à pénétrer le marché nord-américain. En revanche, ces alliances contribueront, elles aussi, fortement à votre capacité de tirer pleinement parti des possibilités de croissance à deux chiffres qu'offre la région. L'élimination des barrières n'est pas seulement un problème politique ou économique national, elle entraîne des répercussions sur le potentiel commercial international du Canada, dans le contexte des économies en pleine croissance de cette région de l'Asie.

La suppression de ces obstacles, voilà le défi qui se présente, à vous et aux administrations publiques. Pour vous, la première tâche consistera à repérer les obstacles au commerce interprovincial qui entravent vos efforts d'expansion et nuisent à votre compétitivité. Comment votre entreprise fonctionne-t-elle? Y a-t-il des marchés que vous n'avez pas explorés? Si